

# PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

---

*Documento de sesión*

FINAL  
**A6-0406/2006**

23.11.2006

**\***

## **INFORME**

sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del  
Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República del Paraguay sobre  
determinados aspectos de los servicios aéreos  
(COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))

Comisión de Transportes y Turismo

Ponente: Paolo Costa

(Procedimiento simplificado – apartado 1 del artículo 43 del Reglamento)

### ***Explicación de los signos utilizados***

- \* Procedimiento de consulta  
*mayoría de los votos emitidos*
- \*\*I Procedimiento de cooperación (primera lectura)  
*mayoría de los votos emitidos*
- \*\*II Procedimiento de cooperación (segunda lectura)  
*mayoría de los votos emitidos para aprobar la Posición Común*  
*mayoría de los miembros que integran el Parlamento para*  
*rechazar o modificar la Posición Común*
- \*\*\* Dictamen conforme  
*mayoría de los miembros que integran el Parlamento salvo en los*  
*casos contemplados en los art. 105, 107, 161 y 300 del Tratado CE*  
*y en el art. 7 del Tratado UE*
- \*\*\*I Procedimiento de codecisión (primera lectura)  
*mayoría de los votos emitidos*
- \*\*\*II Procedimiento de codecisión (segunda lectura)  
*mayoría de los votos emitidos para aprobar la Posición Común*  
*mayoría de los miembros que integran el Parlamento para*  
*rechazar o modificar la Posición Común*
- \*\*\*III Procedimiento de codecisión (tercera lectura)  
*mayoría de los votos emitidos para aprobar el texto conjunto*

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto por la Comisión.)

### ***Enmiendas a un texto legislativo***

En las enmiendas del Parlamento las modificaciones se indican ***en negrita y cursiva***. La utilización de la *cursiva fina* constituye una indicación para los servicios técnicos referente a elementos del texto legislativo para los que se propone una corrección con miras a la elaboración del texto final (por ejemplo, elementos claramente erróneos u omitidos en alguna versión lingüística). Estas propuestas de corrección están supeditadas al acuerdo de los servicios técnicos interesados.

## ÍNDICE

|   | <b>Página</b> |
|---|---------------|
| PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO ..... | 5             |
| EXPOSICIÓN DE MOTIVOS.....                                      | 6             |
| PROCEDIMIENTO .....   | 8             |



## **PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO**

**sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República del Paraguay sobre determinados aspectos de los servicios aéreos**

**(COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))**

**(Procedimiento de consulta)**

*El Parlamento Europeo,*

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2006)0266)<sup>1</sup>,
  - Vistos el apartado 2 del artículo 80 y el primer párrafo del apartado 2 del artículo 300 del Tratado CE,
  - Visto el primer párrafo del apartado 3 del artículo 300 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0308/2006),
  - Vistos el artículo 51, el apartado 7 del artículo 83 y el apartado 1 del artículo 43 de su Reglamento,
  - Visto el informe de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0406/2006),
1. Aprueba la celebración del acuerdo;
  2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y a la República del Paraguay.

---

<sup>1</sup> Pendiente de publicación en el DO.

## EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Según sentencia del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas, la Comunidad tiene competencias exclusivas en varios aspectos de la aviación exterior que tradicionalmente se regían por acuerdos bilaterales de servicios aéreos entre los Estados miembros y terceros países.

En consecuencia, en junio de 2003 el Consejo dio mandato a la Comisión para iniciar negociaciones con terceros países con vistas a sustituir determinadas disposiciones de los acuerdos bilaterales vigentes por un acuerdo comunitario.

Así, la Comisión ha negociado un acuerdo con la República del Paraguay que sustituye determinadas disposiciones de los acuerdos bilaterales vigentes entre los Estados miembros y la República del Paraguay en materia de servicios aéreos.

Las modificaciones afectan a lo siguiente:

El artículo 2 (cláusula de designación): para evitar la discriminación entre compañías aéreas comunitarias, la cláusula de designación tradicional que se refiere a las compañías aéreas del Estado miembro parte del acuerdo bilateral se sustituye por una cláusula de designación comunitaria que incluye a todos los operadores comunitarios y del EEE.

El artículo 4 (fiscalidad del combustible de aviación): mientras que los acuerdos bilaterales tradicionales suelen prever una exención del impuesto sobre el combustible de aviación, la Directiva 2003/96/CE del Consejo por la que se reestructura el régimen comunitario de imposición de los productos energéticos y de la electricidad permite dicho impuesto para las operaciones que se realicen dentro del territorio de la Comunidad. Con arreglo al artículo 4, las disposiciones de la citada Directiva se aplican igualmente a las aeronaves de las compañías aéreas designadas de Paraguay que operen dentro del territorio de la Comunidad. Por otra parte, Paraguay tiene derecho a aplicar un impuesto al combustible suministrado en su territorio a aeronaves de las compañías aéreas designadas de los Estados miembros que operen dentro del territorio de Paraguay.

El artículo 5 (tarifas de transporte): resuelve los conflictos entre los acuerdos bilaterales vigentes en materia de servicios aéreos y el Reglamento (CEE) nº 2409/92 del Consejo sobre tarifas y fletes de los servicios aéreos, que prohíbe que las compañías aéreas de un tercer país sean líderes en materia de precios en los servicios aéreos correspondientes a los enlaces completamente intracomunitarios.

Los Anexos 1 y 2 enumeran los acuerdos bilaterales y los artículos a que se refieren los artículos 1 a 5 del Acuerdo propuesto; se trata de los acuerdos entre Paraguay y Bélgica, Alemania, Italia, los Países Bajos, España y el Reino Unido.

El Anexo 3 enumera otros Estados a los que se refiere el artículo 2: Islandia, Liechtenstein, Noruega –con arreglo al Acuerdo del Espacio Económico Europeo– y Suiza, con arreglo al Acuerdo entre la Comunidad Europea y la Confederación Helvética sobre el transporte aéreo.

El acuerdo negociado por la Comisión deberá firmarse y aplicarse provisionalmente. La propuesta de Decisión del Consejo autoriza al Presidente del Consejo a designar a la persona o personas facultadas para notificar a Paraguay la conclusión de los procedimientos internos necesarios para la entrada en vigor del Acuerdo.

El Parlamento tiene competencias para emitir dictamen sobre este Acuerdo con arreglo al procedimiento de consulta, de conformidad con el apartado 7 del artículo 83 (Acuerdos internacionales) de su Reglamento:

«El Parlamento emitirá dictamen o dictamen conforme sobre la celebración, prórroga o modificación de un acuerdo internacional o de un protocolo financiero celebrados por la Comunidad Europea en votación única por mayoría de los votos emitidos, sin que se pueda presentar ninguna enmienda al texto del acuerdo o protocolo.»

Sobre la base de lo anterior, el ponente recomienda que la Comisión de Transportes y Turismo respalde la celebración de este Acuerdo.

## PROCEDIMIENTO

|  |  |
|--|--|
| <b>Título</b>  | Propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República del Paraguay sobre determinados aspectos de los servicios aéreos   |
| <b>Referencias</b>   | COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS)  |
| <b>Fecha de la consulta del PE</b>   | 25.9.2006  |
| <b>Comisión competente para el fondo</b><br>Fecha del anuncio en el Pleno                | TRAN<br>28.9.2006  |
| <b>Comisión(es) competente(s) para emitir opinión</b><br>Fecha del anuncio en el Pleno   |  |
| <b>Opinión no emitida</b><br>Fecha de la decisión  |  |
| <b>Cooperación reforzada</b><br>Fecha del anuncio en el Pleno                            |  |
| <b>Ponente(s)</b><br>Fecha de designación  | Paolo Costa<br>20.6.2006   |
| <b>Ponente(s) sustituido(s)</b>  |  |
| <b>Procedimiento simplificado</b><br>Fecha de la decisión                                | Artículo 43(1)<br>20.6.2006  |
| <b>Impugnación del fundamento jurídico</b><br>Fecha de la opinión JURI                   |  |
| <b>Modificación de la dotación financiera</b><br>Fecha de la opinión BUDG                |  |
| <b>Consulta al Comité Económico y Social Europeo</b><br>Fecha de la decisión en el Pleno |  |
| <b>Consulta al Comité de las Regiones</b><br>Fecha de la decisión en el Pleno            |  |
| <b>Examen en comisión</b>  | 22.11.2006   |
| <b>Fecha de aprobación</b>   | 22.11.2006   |
| <b>Resultado de la votación final</b>  | +: 45<br>–: 0<br>0: 0  |
| <b>Miembros presentes en la votación final</b>   | Gabriele Albertini, Margrete Auken, Etelka Barsi-Pataky, Philip Bradbourn, Paolo Costa, Michael Cramer, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Roland Gewalt, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jörg Leichtfried, Fernand Le Rachinel, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Robert Navarro, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Luís Queiró, Reinhard Rack, Luca Romagnoli, Gilles Savary, Renate Sommer, Ulrich Stockmann, Georgios Toussas, Marta Vincenzi y Corien Wortmann-Kool |
| <b>Suplentes presentes en la votación final</b>  | Johannes Blokland, Markus Ferber, Anne E. Jensen, Sepp Kusstatscher, Antonio López-Istúriz White, Helmuth Markov, Francesco Musotto, Aldo Patriciello y Ari Vatanen  |



|   |               |
|---|---------------|
| <b>Suplentes (art. 178, apdo. 2) presentes en la votación final</b> | Brian Simpson |
| <b>Fecha de presentación</b>  | 23.11.2006    |
| <b>Observaciones (datos disponibles en una sola lengua)</b>         |               |